

Antrag auf Erteilung/Verlängerung eines Aufenthaltstitels
Pedido de concessão/renovação do título de residência
Solicitud para la concesión /prolongación de un permiso de residencia

D / P / E

Angaben zur Person des Antragstellers
Identidade do requerente
Datos del solicitante

Name: / Apelido: / Apellido:

Geburtsname: / Apelido de nascimento: / Apellido de soltero/a:

Vorname: / Nomes próprios: / Nombre:

Geburtsdatum und -ort: / Data e local de nascimento: / Fecha y lugar de nacimiento:

Staatsangehörigkeit: / Nacionalidade: / Nacionalidad:

Aktuelle Anschrift: / Endereço de residência actual: / Dirección actual:

Telefon / E-Mail Adresse (für mögliche Rückfragen / Angabe freiwillig): /

Telefone / Correio electrónico (para eventuais esclarecimentos, informação é voluntária): /

Teléfono / dirección de correo electrónico (para posibles consultas / información voluntaria):

Augenfarbe / Cor dos olhos / Color de ojos:

Größe / Altura / Estatura :

Angaben zu Pass/Passersatz

Elementos do passaporte / documento equivalente

Datos del pasaporte / documento de identidad con valor de pasaporte

Nr. des Passes: / N° do passaporte: / Número del pasaporte:

Ort und Datum der Ausstellung: / Local e data da emissão: / Lugar y fecha de la expedición:

Gültig bis: / Válido até: / Válido hasta:

Angaben zu Einreise, Voraufhalten und Zweck des Aufenthaltes
Elementos relativos à entrada na Alemanha, estadias anteriores e fim da estadia actual
Información sobre la entrada, las estancias previas y el fin de la estancia

Die Einreise in das Bundesgebiet erfolgte am: / Entrei na Alemanha no dia: / La entrada a la República Federal de Alemania fue el:

Voraufhalte im Bundesgebiet / Estadias anteriores na Alemanha / Estancias previas en la República Federal de Alemania

von / de / de	bis / a / a	in / local / en

Sind Sie aus Deutschland oder einem Schengen-Staat ausgewiesen oder abgeschoben oder zurückgeschoben oder ist ein Antrag auf einen Aufenthaltstitel abgelehnt oder eine Einreise verweigert worden?

Já foi expulso/a da Alemanha ou de um dos países signatários do Acordo de Schengen ou já lhe foi indeferido alguma vez requerimento de título de residência ou recusada uma entrada?

¿Vd. ha sido deportado, expulsado o rechazado de Alemania o de un país miembro del Acuerdo de Schengen o su solicitud de permiso de residencia ha sido rechazada o la entrada ha sido denegada?

Ja, wann / Sim, indicar data / Sí, ¿cuando? _____ Nein / Não / No

Zweck des Aufenthaltes im Bundesgebiet: / Fim da estadia na Alemanha: / Fin de la estancia en la República Federal de Alemania:

Arbeitgeber/Studienanstalt / Empregador / Estabelecimento de ensino / Empleador / Centro de estudios

Aus welchen Mitteln wird der Lebensunterhalt bestritten? /

Com que meios financeiros se sustenta? /¿De dónde obtiene Vd. los recursos para cubrir sus costos de vida?

Familienstand / Estado civil / Estado civil

Ledig verheiratet Lebenspartnerschaft getrennt lebend geschieden verwitwet seit: _____
 solteiro/a casado/a união de facto vivo separado/a divorciado/a enviuvado/a desde: _____
 Soltero/a casado/a pareja registrada separado/a divorciado/a viudo/a desde: _____

**Angaben zum Ehegatten / Lebenspartner
Elementos do/da cônjuge / companheiro/a
Información sobre el cónyuge / la pareja**

Name: / Apelido: / Apellido:

Geburtsname: / Apelido de nascimento: / Apellido de soltero/a:

Vorname: / Nomes próprios: / Nombre:

Geburtsdatum und -ort: / Data e local de nascimento: / Fecha y lugar de nacimiento:

Staatsangehörigkeit: / Nacionalidade: / Nacionalidad:

Aktuelle Anschrift: / Endereço de residência actual: / Dirección actual:

Kinder des Antragstellers / Filhos do/da requerente / Hijos del solicitante

Name / Apelido Apellido	Vorname / Nomes próprios Nombre	Geburtsstag -ort / Data e local de nascimento Fecha y lugar de nacimiento:	Staatsangehörigkeit / Nacionalidade Nacionalidad	Wohnort / Local de residência Lugar de residencia

Eltern des Antragstellers / Pais do/da requerente / Padres del solicitante

Vater (Name, Vorname, Geburtsdatum) / Pai (apelido, nomes próprios, data de nascimento) / Padre (apellido, nombre, fecha de nacimiento)

Mutter (Name, Vorname, Geburtsdatum) / Mãe (apelido, nomes próprios, data de nascimento) / Madre (apellido, nombre, fecha de nacimiento)

Ich beantrage die Erteilung / Verlängerung des Aufenthaltstitels

Solicito deferir/renovar o título de residência

Solicito la concesión /prolongación del permiso de residencia

Ich beantrage einen unbefristeten Aufenthaltstitel (Niederlassungserlaubnis) Ja Nein

Solicito título de residência sem prazo (autorização de residência) SIM NÃO

Solicito un permiso de residencia de duración ilimitada (permiso de establecimiento) Sí No

Ich versichere, dass alle Angaben richtig und vollständig sind und dass ich mich seit Erteilung eines Aufenthaltstitels nicht länger als 6 Monate außerhalb der Bundesrepublik Deutschland aufgehalten habe.

Declaro que todos os elementos indicados são correctos e completos e que desde o deferimento do título de residência não me ausentou mais de 6 meses fora da República Federal da Alemanha.

Aseguro que toda la información contenida en este documento es correcta y completa y que después de la concesión del permiso de residencia no he estado más de 6 meses fuera de la República Federal de Alemania.

Hamburg, den _____
Hamburg, [data]
Hamburg, el _____

bitte 1 biometrisches Passbild beifügen /
juntar 1 fotografia biométrica tipo passe /
Adjunte una foto para pasaporte biométrico

Eigenhändige Unterschrift des Antragstellers

Assinatura do/da requerente

Firma de puño y letra del solicitante